

UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea 2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670 E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: http://simap.europa.eu

#### **AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI**

#### **SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

#### I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

**Denominazione** EQUITALIA NOMOS S.P.A.

ufficiale:

Indirizzo postale: VIA DELL'ARCIVESCOVADO, 8

Città: Codice postale: 10121 **TORINO** 

Paese: Italia

Punti di contatto: Telefono: 011/5525171

All'attenzione di: DOTT. PAOLO VOLA

Fax: 011/5525195 Posta elettronica: gare@equitalianomos.it

Indirizzo(i) internet (se del caso)

Amministrazione aggiudicatrice (URL): www.equitalianomos.it

Profilo di committente (URL):

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o	O Servizi generali delle amministrazioni pubbliche
federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale	○ Difesa
O Agenzia/ufficio nazionale o federale	O Ordine pubblico e sicurezza
O Autorità regionale o locale	O Ambiente
O Agenzia/ufficio regionale o locale	O Affari economici e finanziari
<ul><li>Organismo di diritto pubblico</li></ul>	O Salute
O Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale	O Abitazioni e assetto territoriale
O Altro (specificare):	O Protezione sociale
CAllo (Specificare).	O Ricreazione, cultura e religione
	O Istruzione
	Altro (specificare):
	Agente della Riscossione

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

Osì Ono

#### **SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

#### II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

Procedura aperta per l'affidamento dei servizi di pulizia e portierato per le sedi di Equitalia Nomos S.p.a.

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

○ (a) Lavori	○ (b) Forniture	◉ (c) Servizi
O Esecuzione	O Acquisto	Categoria di servizi N. 14
Progettazione ed esecuzione     Realizzazione, con qualsiasi     mezzo di lavoro, conforme     alle prescrizioni delle     amministrazioni aggiudicatrici	<ul><li>○ Leasing</li><li>○ Noleggio</li><li>○ Acquisto a riscatto</li><li>○ Misto</li></ul>	Nel caso di un appalto per le categorie di servizi 17 - 27 (cfr. l'allegato C), accordo per la pubblicazione del presente avviso ○ sì ○ no
Sito o luogo principale di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi		
Sedi e punti operativi di Equitalia Nomos S.p.a		
Codice NUTS Â		

#### II.1.3) L'avviso riguarda (se del caso)

O la conclusione di un accordo quadro O appalti basati sul sistema dinamico di acquisizione (SDA)

#### II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Oggetto dell'appalto sono i seguenti servizi:

- 1 servizio di pulizia dei locali per tutte le sedi di Equitalia Nomos S.p.a., comprendente le attività di pulizia, disinfezione, sanificazione e disinfestazione;
- 2 servizio di portierato, reception e centralino telefonico per i soli palazzi di Equitalia Nomos S.p.a. siti in Torino, via dell'Arcivescovado 8 e via Arsenale 23, come meglio descritto negli atti di gara

#### II.1.5) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	90900000	

II.1.6)	L'appalto rientra nel campo	di applicazione	dell'accordo sugli	appalti pubblici (A	۱AP
O sì	O no				

3/11 ENOTICES\_paolovola 22/03/2010- ID:2010-036503 Formulario standa
Procedura aperta per l'affidamento dei servizi di pulizia e portierato per le sedi di **Equitalia Nomos S.p.a.** 

### II.2) VALORE FINALE TOTALE DEGLI APPALTI

(Indicare solo il valore tota	tale finale, inclusi tutti gli appalti, i lotti e le oni sugli appalti individuali, compilare la sezione V.		IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore 753989.10		Moneta EUR	•	O al	
oppure offerta più bassa presa in considerazione	/offerta più alta	Moneta	0	O al	

#### **SEZIONE IV: PROCEDURA**

#### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

#### IV.1.1) Tipo di procedura

<ul><li>Aperta</li></ul>	O Negoziata con indizione di gara
○ Ristretta	O Negoziata accelerata
O Ristretta accelerata	O Negoziata senza indizione di gara
O Dialogo competitivo	O Aggiudicazione di un contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea [nei casi elencati ai punti k) e l) dell'allegato DI

Motivazione dell'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea: compilare l'allegato D

#### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

oppure

O Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

#### IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

Osì Ono

#### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso) n. 11/09

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

● sì O no

In caso affermativo, (completare le caselle corrispondenti):

O Avviso di preinformazione <i>oppure</i> O Numero dell'avviso nella GUUE:	Avviso relativo al del	profilo di committente (gg/mm/aaaa)
● Bando di gara oppure ○ Bando di g Numero dell'avviso nella GUUE: 200		
O Avviso volontario per la trasparenza Numero dell'avviso nella GUUE:	ex ante del	(gg/mm/aaaa)
O Altre pubblicazioni precedenti (se de	l caso)	

**SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (1)** 

APPALTO N.: 11 LOTTO N.: 1

TITOLO: Procedura aperta per l'affidamento dei servizi di pulizia e portierato per le sedi di Equitalia

Nomos S.p.a.

V.1) DATA DI AGGIUDICAZIONE: 03/03/2010 (gg/mm/aaaa)

V.2) NUMERO DI OFFERTE RICEVUTE: 24

V.3) NOME E INDIRIZZO DELL'OPERATORE ECONOMICO AGGIUDICATARIO

Denominazione ufficiale: MB Professional S.p.a.

Indirizzo postale: Via Francesco Rolla 18r

Città: Genova Codice postale: 16152

Paese: Italia Telefono: 010564070

Posta elettronica: matmae@mbambiente.it Fax: 0106503389

Indirizzo internet (URL):

#### V.4) INFORMAZIONE SUL VALORE DELL'APPALTO (indicare solo in cifre)

Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)		IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore 1081501.38	Moneta EUR	•	O al	
Valore finale totale dell'appalto Valore 753989.10	Moneta EUR		O al	
oppure offerta più bassa /offerta più alta presa in considerazione	Moneta	0	O al	

Nel caso di un valore annuale o mensile, indicare: numero di anni

oppure numero di mesi

#### V.5) È POSSIBILE CHE IL CONTRATTO VENGA SUBAPPALTATO

◉	~	nο
	S	 HO

In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi (indicare solo in cifre):

Valore esclusa IVA: Moneta Percentuale: 30% Non noto O

Breve descrizione del valore/della percentuale dell'appalto da subappaltare (se nota)

attività di disinfezione e disinfestazione

SEZIONE V	I. AI TDE	INFORM	
DEVIONE A	I: ALIRE	INCURIN	4ZIUNI

VI.1) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI
O sì O no
VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)
VI.3) PROCEDURE DI RICORSO
VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Indirizzo postale: Città: Codice postale: Paese: Telefono: Posta elettronica: Fax: Indirizzo internet (URL): Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso) Denominazione ufficiale: Indirizzo postale:

Città: Codice postale:

Paese: Telefono: Fax:

Posta elettronica:

Indirizzo internet (URL):

VI.3.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3) Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

#### VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso

**Denominazione ufficiale:** 

Indirizzo postale:

Città: Codice postale:

Paese: Telefono:

Posta elettronica: Fax:

Indirizzo internet (URL):

VI.4) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:

22/03/2010 (gg/mm/aaaa)

## 9/11 ENOTICES\_paolovola 22/03/2010- ID:2010-036503 Formulario standard 3 - IT Procedura aperta per l'affidamento dei servizi di pulizia e portierato per le sedi di **Equitalia Nomos S.p.a.**

#### **ALLEGATO C** CATEGORIE DI SERVIZI DI CUI ALLA SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

Categoria n.	
(1)	Oggetto
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre (2),inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre (3) e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: a) servizi assicurativi b) servizi bancari e finanziari (4)
7	Servizi informatici ed affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo (5)
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale (6) e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfestazione e servizi analoghi

Category No	
[7]	Oggetto
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale (8)
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi (9)
27	Altri servizi (8, 9)

### (1) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, lettera d), allegato II A della direttiva 2004/18/CE

- (2) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
- (3) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
- (4) Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita ed al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali.

Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque procedura finanziaria, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i servizi forniti nel contempo, prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

- (5) Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.
- (6) Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

### (7) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, della lettera d), allegato II B della direttiva 2004/18/CE

- (8) Esclusi i contratti di lavoro.
- (9) Esclusi i contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte delle emittenti, e in contratti concernenti il tempo di trasmissione.

#### **ALLEGATO D**

500 parole).

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

#### MOTIVAZIONE DELL'AGGIUDICAZIONE DEL CONTRATTO SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO NELLA GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA

Fornire qui di seguito la motivazione dell'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. This justification must be in accordance with the relevant Articles in Directive 2004/18/EC

(In terms of Directive 89/665/EEC on Remedies, as amended by Directive 2007/66/EC, the time limit for application for review referred to in Article 2f(l)(a), first indent, can be reduced if the notice contains a justification of the contracting authority's decision to award the contract without prior publication of a contract notice in the Official Journal of the European Union. In order to benefit from this reduced time limit, please tick the relevant box(es) and provide the additional information below.)

Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Article 31 of Directive 2004/18/EC
O - una procedura aperta
O - una procedura ristretta
b) I prodotti in questione sono fabbricati unicamente a scopo di ricerca, esperimento, studio o sviluppo alle condizioni fissate dalla direttiva <i>(unicamente per le forniture)</i> O
c) I lavori/le merci/i servizi possono essere forniti unicamente da un particolare offerente per motivi:
O - tecnici
O - artistici
O - connessi alla tutela di diritti esclusivi
d) Estrema urgenza determinata da eventi che non potevano essere previsti dall'amministrazione aggiudicatrice e conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva O
e) <i>Lavori/forniture/servizi</i> complementari sono ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva O
f) Nuovi <i>lavori/servizi</i> , consistenti nella ripetizione di lavori/servizi precedenti, ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva O
g) Contratto di <i>servizi</i> aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori di un concorso di progettazione O
j) Tutte le offerte presentate in risposta ad una procedura aperta, ristretta o ad un dialogo competitivo erano irregolari o inaccettabili. Solo le offerte conformi ai criteri di selezione qualitativi sono state incluse nelle negoziazioni.
Altra motivazione dell'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella GUUE
k) L'appalto ha come oggetto i servizi elencati nell'allegato II B della direttiva. O
I) L'appalto non rientra nel campo di applicazione della direttiva. O
Per beneficiare della riduzione dei termini di cui sopra, oltre a mettere un segno di spunta nella/e casella/e precedente/i, spiegare in modo chiaro e completo i motivi per cui l'aggiudicazione del contratto senza previa

pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea è lecita, precisando in ogni caso, i fatti rilevanti e, se del caso, le conclusioni di diritto conformemente agli articoli della direttiva 2004/18/CE (massimo